

Katedra translatológie FF UKF v Nitre

Tvorivé prekladateľské reflexie 12: Prekladateľské zručnosti v novej ére

3. 5. 2023, Zasadačka dekanátu FF UKF (Štefánikova 67, Nitra)

PROGRAM

9:00 – 9:15 otvorenie podujatia

prof. PhDr. Martin Hetényi, PhD. – dekan FF UKF v Nitre

doc. Mgr. Emília Perez, PhD. – vedúca Katedry translatológie FF UKF v Nitre, organizátorka

doc. PhDr. Andrej Zahorák, PhD. – organizátor

9:15 – 10:00 Mgr. Lizaveta Madej, PhD.: Trnistou cestou až k úradnej pečiatke

10:00 – 10:45 Mgr. Bibiána Lieskovanová: Prvé kroky po škole alebo skutočná prax (v diskusii s Evou Verebovou)

11:00 – 12:00 Mgr. Michal Hvorecký (Goetheho inštitút) Dva nemecké protiklady. W. G. Sebald a Judith Hermannová ako prekladateľské výzvy (v diskusii s Andrejom Zahorákom)

13:00 – 14:30 PhDr. Mirka Brezovská: Dabing a titulkovanie v postkovidovej dobe (v diskusii s Emíliou Perez)

Organizačný tím: doc. Mgr. Emília Perez, PhD.; doc. PhDr. Andrej Zahorák, PhD.; Mgr. Eva Verebová

Podujatie je výstupom projektu KEGA 038UKF-4/2022 *Precedentnosť ako nástroj v testovaní a zdokonaľovaní interkultúrnej kompetencie študentov prekladateľstva* a projektu VEGA 2/0092/23 *Preklad a prekladanie v dejinách a súčasnosti slovenského kultúrneho priestoru. Premeny podôb, statusu a funkcií: texty, osobnosti, inštitúcie.*